

Porównanie tłumaczeń Hioba 21:15

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Kim jest Wszechmocny, abyśmy Mu służyli? I co za korzyść ze spotykania się z Nim? ^{*1)}
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Kim jest Wszechmocny, abyśmy Mu służyli? Co za korzyść ze spotykania się z Nim?
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Kim jest Wszechmocny, abyśmy mieli mu służyć? Cóż nam pomoże <i>to</i> , że będziemy się modlić do niego?
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Któż jest Wszechmocny, abyśmy mu służyli? a cóż nam to pomoże, choćbyśmy mu się modlili?
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Któż jest wszechmogący, żebyśmy mu służyli? A co nam pomoże, choć byśmy się mu modlili?
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Czym jest Wszechmocny, byśmy Mu służyli? Co da nam modlitwa do Niego?
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Kimże jest Wszechmocny, żebyśmy mu mieli służyć? I cóż nam z tego, że będziemy się modlić do niego?
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Kim jest Wszechmocny, byśmy Mu służyli, i co nam z tego, jeśli będziemy się Mu naprzykrzać?
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Kim jest Wszechmocny, abyśmy Mu służyli, jaką korzyść przynosi modlitwa do Niego?».
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Kimże jest Wszechmogący, żebyśmy Mu służyli, i na co się nam zda modlitwa do Niego?"
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Яка користь, як Йому послужимо? І яка вигода, як Його зустрінемо?
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Kto jest tym Wszechmocnym, abyśmy mu służyli i jaki będzie dla nas pożytek, gdy do niego zwrócimy się z prośbą?
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Kimże jest Wszechmocny, byśmy mu służyli, i cóż za pożytek mamy z tego, żeśmy się z nim zetknęli? '

¹⁾ <x>460 3:14</x>